

dưỡng dục của cha mẹ. Chính cha mẹ đã tạo nên cái thân mang hình hài, lo từng miếng cơm tấm áo, chắt chiu từng đồng để tạo cơ hội cho con tiếp thu được mớ kiến thức với đời. Cha mẹ giúp ta vượt qua những khó khăn cạm bẫy, và che chở ủi an trước những phong ba bão tố của cuộc đời. Lòng mẹ tha thiết như dòng suối hiền rì rào, song tình cha thì sừng sững cao vời vợi, mà người con phải ngược mặt lên thì mới nhìn thấy được.

Cha mẹ là cái nôi để chúng con lưu lạc tìm về. Trước những đố võ, chán chường, trước những thất vọng trong cuộc đời, trước những khổ đau ngoài xã hội, chỉ còn cha mẹ là thần tượng duy nhất, cao quý, thiêng liêng và không bao giờ sụp đổ để con cái trông cậy tôn thờ. Cha mẹ đã biến con từ không thành có, từ có thành lớn khôn, rồi chia sẻ và bước cùng con trong những bước dài của thành công và thất bại.

Suối tình thương của mẹ thì dịu dàng, thiết tha, đậm ấm, ngọt ngào, nuôi dưỡng con thơ lớn lên trong bầu trời hạnh phúc, trái lại tình thương của cha thì tiềm ẩn dấu kín trong lòng như cam thảo ngậm lâu mới thấm ngọt. Tình thương của cha có một sức lực phi thường để mà che chở cho con, như cây thông sừng sững trước phong ba mưa nắng để định hướng cho con bước vào cuộc đời.

*"Con đúng sai cha chẳng hề để dạ  
Vui hay buồn cha giữ lại trong tim  
Như núi cao trong giọng bão im lìm  
Như đáy biển từ muôn đời yên lặng  
Tình của cha thắm sâu và bí ẩn  
Bên cạnh con từ thuở mới lọt lòng  
Ngoài giá băng nhưng trong rất ấm nồng  
Từng bước nhỏ vào đời cha, sẽ thấy..."*

Mẹ là tình cảm, cha là lý trí, mẹ mềm lòng, cha phải giữ kỷ cương, mẹ chín bò làm muỗi, cha phải cầm cân nảy mực. Mẹ dễ dãi để con vui, nhưng cha thì không chấp nhận sự đầu hàng trước nghịch cảnh mà muốn con phải đứng thẳng vững bước về tương lai phía trước.

Mẹ ru con vào giấc ngũ êm đềm trong tình thương nồng nàn, đầm thắm, dịu dàng, trong khi đó thì cha lại giấu kín tình thương trong lòng và đôi khi tiềm ẩn trong những lần nghiêm nghị dạy dỗ con. Mẹ là giòng suối mát mà mỗi lời nói, cử chỉ, hành động của mẹ đều chan chứa tình thương bao dung. Không

có mẹ thì không có tình thương, mà không có tình thương thì không có sự sống. Còn cha thì không thể hiện bằng tình thương ngọt ngào như "chuối ba hương, như xôi nếp mật, như đường mía lau" của mẹ, nhưng cha lại uy nghi hùng dũng như núi Thái Sơn, sẵn sàng hy sinh mạng sống để che chắn cho con được bình yên trong cơn giông bão của cuộc đời. Cha là tấm bản đồ định hướng cho bước con đi, là kim chỉ nam giúp con phân biệt thiện ác, xấu tốt của thế thái nhân tình. Không có cha con mất cả tương lai, thiếu tình thương cha thì con không thể lớn khôn được.

*"Con có cha như nhà có nóc,  
Con không cha như nòng nọc đứt đuôi".*  
*"Khôn ngoan nhờ ấm ông cha,  
Làm nên phải đoái tổ tông phụng thờ".*  
*"Đạo làm con chớ hững hờ,  
Phải đem hiếu kính mà thờ từ nghiêm".*

*"Còn cha gót đỏ như son,  
Một mai cha chết gót con đen sì".*  
Một văn hào đã viết "Noi chốn bình an nhất của đứa trẻ trên thế giới này là căn phòng của cha nó !" Mỗi đọc "Lời Khuyên của Cha" của tác giả vô danh :

*"Có ai khen con đẹp, con hãy cảm ơn và quên đi lời khen ấy.  
Có ai bảo con ngoan, hãy cảm ơn và nhớ ngoan hiền hơn nữa.*

*Với người òa khóc vì nỗi đau mà họ đang mang, con hãy để bờ vai của mình thấm những giọt nước mắt ấy.*

*Với người đang oằn lưng vì nỗi khổ, con hãy đến bên và kè vai gánh giúp.*

*Người chìa tay và xin con một đồng.  
Lần thứ nhất con hãy tặng họ hai đồng. Lần thứ hai con hãy biếu họ một đồng. Lần thứ ba con phải biết lắc đầu. Và đến lần thứ tư con hãy im lặng, bước đi.*

*Con hãy biết khen, nhưng đừng vung vãi lời khen như những câu ấm cō chiêu vung tiền ra cửa sổ. Lời ché bài con hãy giữ riêng mình.*

*Nu cười cho người, con hãy học cách hào phóng của mặt trời khi tỏa nắng ấm.*

*Nỗi đau, con hãy nén vào trong.  
Nỗi buồn, hãy biết chia cho người đồng cảm.*

*Đừng khóc than - quy luy - van nài.  
Khi con biết ngày mai rồi sẽ đến - có bầu trời, gió lộng thênh thang.*

*Con hãy đưa tay khi thấy người váp ngã.*

*Cần lánh xa kẻ thích quan quyền.*

*Bạn là người biết đau hơn nỗi đau mà con đang có.*

*Thù là người quen đau với niềm vui đang có ở trong con.*

*Chọn ban sai, cả đời trả giá. Bạn hóa thù, tai họa một đời.*

*Con hãy cho và quên ngay.*

*Đừng bao giờ mượn dù chỉ một que tăm, sợi chỉ.*

*Chợ thấy vui khi mình thanh thản trước điều cần nghĩ. Sự thanh thản chỉ có ở người vô tâm.*

*Đừng sợ bóng đêm. Đêm cũng là ngày của những người thiểu di đôi mắt.*

*Đừng vui quá, sẽ đến lúc buồn.  
Đừng quá buồn, sẽ có lúc vui.*

*Tiến bước mà đánh mất mình, con oi dừng lại ! Lùi bước để hiểu mình, con cứ lui thêm nhiều bước nữa. Chẳng sao !*

*Hãy ngược nhìn lên cao để thấy mình còn thấp. Nhìn xuống thấp, để biết mình chưa cao.*

*Con hãy nghĩ về tương lai, nhưng đừng quên quá khứ. Hy vọng vào ngày mai, nhưng đừng buông xuôi hôm nay.*

*May rủi là chuyện cuộc đời, nhưng cuộc đời nào chỉ chuyện rủi may.*

*Hãy nói thật út để làm được nhiều những điều có nghĩa của trái tim. Nếu cần, con hãy đi thật xa, để mang về những hạt giống mới. Rồi dâng tặng cho đời, dù chẳng được trả công.*

*Những điều cha viết cho con - được lấy từ trái tim chân thật. Từ những tháng năm lao khổ cuộc đời. Từ bao đêm chơi voi giữa sóng cồn. Từ bao ngày vất vả long dong.*

*Cha viết cho con từ chính cuộc đời cha. Những bài học một đời cay đắng.*

*Cha gửi cho con chút nắng, hãy giữ giữa lòng con. Để khi con bước vào cuộc hành trình đầy gai và cạm bẫy con sẽ thấy bớt đau và đỡ phải tủi hờn. Đừng hờn thua làm gì với cuộc đời, con à !*

*Hãy để chỉ, để anh giành lấy phần họ muốn. Con hãy chậm bước dù là người đến muộn.*

*Dù phần con chẳng ai nhớ để dành.*

*Hãy vui lên trước điều nhân nghĩa. Hãy buồn với chuyện bất nhân. Và hãy tin vào điều có thật : Con người - sống để yêu thương."*

*Đáp lại công đức cao sâu thâm thẳm của cha mẹ, con cái phải biết tỏ ra hiếu thảo. Từ cổ chí kim, từ Đông sang Tây, dù thời đại này khoa học có tiến bộ, con người có văn minh đến đâu, con cái có làm nên*

chức vị cao tột đỉnh nào của xã hội, thì giá trị đạo đức con người cũng đều được thẩm định qua đức hiếu hạnh mà con cái đối xử với cha mẹ, ông bà. Chữ hiếu là thước đo nhân phẩm trong xã hội và là nền tảng của đạo đức. "Nhân sinh bách hạnh hiếu vi tiên," trong trăm hạnh của con người, hạnh hiếu đứng đầu, và "Hiếu vi công đức mẫu", hiếu là mẹ của các công đức.

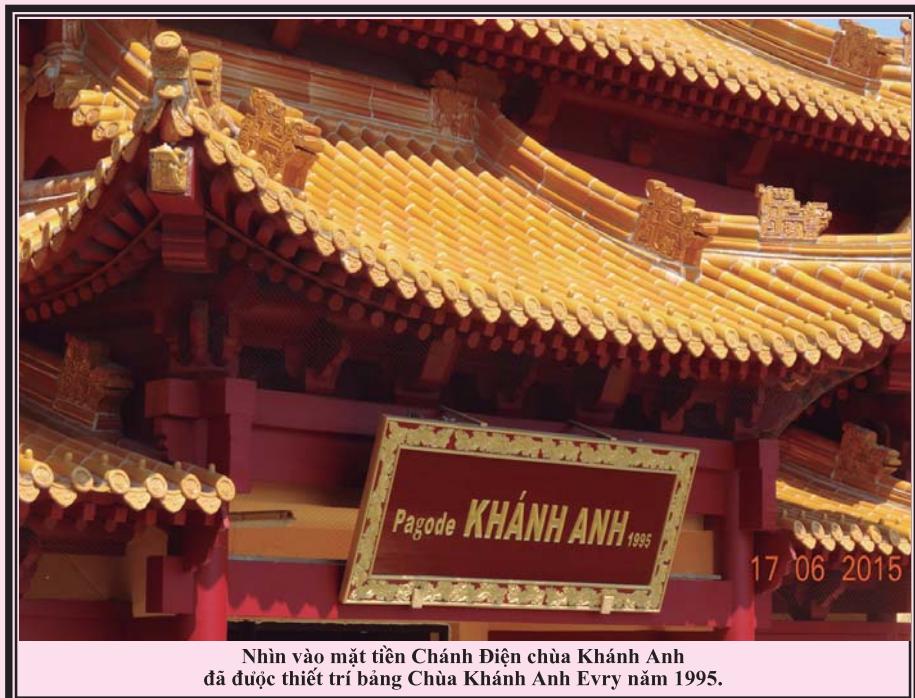
Đức Phật từng dạy rằng : "*Tâm hiếu là tâm Phật, hạnh hiếu là hạnh Phật, hạnh hiếu là cội rễ của điều thiện.*" Cha Mẹ là những người đã tạo ra hình hài, nuôi dưỡng, dạy dỗ và dẫn dắt cho ta đi vào cuộc đời. Vì thế trong **Kinh Hiếu Tử, Đức Phật** đã dạy : "Nếu chúng sanh nào gặp thời không thấy Phật, thì hãy xem cha mẹ như Phật, gần gũi cha mẹ như gần gũi Phật, tôn thờ cha mẹ như tôn thờ Phật, vâng lời cha mẹ như vâng lời Phật, như vậy mới gọi là hiếu." **"Tốt cùng thiện, không gì hơn hiếu. Tốt cùng ác, không gì hơn bất hiếu."**

Trong giới rắn thứ Năm, Chúa phán : "Hãy hiếu kính cha mẹ ngươi, hầu cho ngươi được sống lâu trên đất mà Đức Chúa Trời ngươi ban cho," mà hiếu kính cha mẹ có nghĩa là tôn kính và yêu quý cha mẹ. Có người yêu cha mẹ nhưng thiếu lòng tôn kính, một số người khác thì ngược lại, tôn kính cha mẹ nhưng thiếu lòng yêu thương. Chúa muốn chúng ta vừa yêu thương vừa tôn kính cha mẹ. "*Kẻ làm con, hãy vâng lời cha mẹ theo tình thần của Chúa, vì đó là điều phải đạo. Hãy tôn kính cha mẹ.*" (Eph 6, 1-3)

Người con hiếu kính cha mẹ là người làm trọn những bổn phận sau đây : **yêu thương cha mẹ, biết ơn cha mẹ, tôn kính cha mẹ, vâng phục cha mẹ.** Truyền thống Việt Nam từ ngàn xưa vốn coi **Đạo Hiếu** là trọng. Từ áu thơ ai ai cũng đều đã thầm nhuần "*Một lòng thờ Mẹ kính Cha. Cho tròn chữ hiếu mới là đạo con,*" và nó đã trở thành một bài Kinh nhật tụng trong lòng mỗi người con hiếu đạo.

Chữ hiếu quan trọng vô cùng vì đó là nền tảng của gia đình mà gia đình lại là nền tảng của xã hội. Nếu không thương yêu, kính trọng vô điều kiện đối với cha mẹ thì không thể yêu thương tha nhân hay cộng đồng, đất nước được. **Không tử có nói :** "*Hiếu là nguồn gốc của nhân, nhân là toàn thể đức tính của tâm. Nhân cốt là yêu thương, mà yêu thương trước hết là yêu thương cha mẹ mình.*"

Theo quan niệm nhà **Phật**, hiếu kính với **Cha Mẹ** là nền tảng của đạo làm người : "*Đã bát hiếu là vong án*



Nhìn vào mặt tiền Chánh Điện chùa Khánh Anh  
đã được thiết trí bằng Chùa Khánh Anh Evry năm 1995.

bởi nghĩa, quên cội nguồn thì không điều ác nào không dám làm. Một người thương đủ hạng người và muôn loài nhưng nếu không yêu kính Cha Mẹ thì chưa xứng đáng là con người, và mọi tình thương kia đều giả dối, không có gốc rễ."

Con người là thiên tính tối linh của muôn loài trên thế gian mà ý niệm về cha mẹ là ý niệm thiêng liêng cao quý nhất trong mỗi trái tim. Nếu không có ý thức về cha mẹ tức là vô ngần bất hiếu. Còn Cha tức là còn ánh sáng mặt trời, còn Mẹ là còn mặt trăng trong đêm rằm, hai vầng nhật nguyệt soi đường dẫn lối cho những bước con đi. Không có sự mất mát nào lớn bằng khi con mất mẹ mất cha. Cha mẹ là nguồn hạnh phúc bao la bất tận, là kỳ quan vĩ đại tinh cầu trong cuộc đời này mà thượng đế đã ban tặng nên phải biết thương yêu và trân quý. Quả là hép hòi, ích kỷ và lỗi đạo khi "*Cha mẹ nuôi con biến hờ lai láng. Con nuôi Cha Mẹ tính tháng tính ngày.*" Công đức bao la của Mẹ được diễn tả qua các câu ca dao và bài thơ ngắn sau :

**"Lên non mới biết non cao**

***Nuôi con mới biết công lao mẫu từ".***

**"Ai rằng công mẹ như non,**

***Thật ra công mẹ lại còn lớn hơn".***

**"Lòng mẹ như bát nước đầy,**

***Mai này khôn lớn, ơn này tính sao".***

**"Nhớ ơn chín chữ cù lao,**

***Ba năm bú móm biết bao thân tình".***

**"Con ho lòng mẹ tan tành,**

***Con sót lòng mẹ như bình nước sỏi".***

**"Nuôi con chẳng quản chi thân,**

**Chỗ ướt mẹ nambi, chỗ ráo con lăn".**

**"Mẹ ngoảnh đi, con dại,**

***Mẹ ngoảnh lại, con khôn".***

**"Mẹ giàu con có, mẹ khó con không".**

**"Mẹ già như chuối ba hương,**

***Như xôi nếp mợ, như đường mía lau".***

**"Bồng cho con bú một hồi,**

***Mẹ đã hết sữa, con vội con la".***

**"Nuôi con buôn tảo bán tàn,**

***Chỉ mong con lớn nén thân với đời.***

**"Những khi trái nắng trổ trời,**

***Con đau là mẹ đứng ngồi không yên".***

**"Trọn đời vất vả triền miên,**

***Chăm lo bát gạo đồng tiền nuôi con".***

Với những ai còn mẹ, không có gì lớn hơn mẹ nữa đâu, và hãy nói yêu mẹ khi mẹ còn có thể nghe được điều ấy. Kinh nghiệm bản thân, lúc còn Mẹ tôi chẳng biết làm vui lòng Mẹ, để cho đến bây giờ nhìn ra mình lầm lở thì Mẹ đã miễn viễn ra đi.

**"Ngó lên nhang tắt đèn mờ,**

***Muốn nuôi cha mẹ bảy giờ còn đâu".***

Là một đứa con hư, mãi đến cái tuổi "*lục thập nhi nhĩ thuân*" tóc ngã hai màu, tôi mới hiểu ra chữ Hiếu, sự thương yêu, săn sóc cho cha mẹ là bổn phận của người con. Trẻ mồit, Mẹ tôi không còn trên dương thế, muốn báo hiếu thì Mẹ tôi đã không còn, giống lời than của **Thầy Tứ Lộ** :

**"Mộc dục tịnh nhi phong bát định.**  
**Tử dục dưỡng nhi thân bát tại",** cây muôn lặng mà gió chẳng dừng, con muôn nuôi cha mẹ thì cha mẹ không còn.

**"Có cha có mẹ thì hơn  
Không cha không mẹ như đòn đứt giây  
Đòn đứt giây còn thay còn nối  
Cha mẹ mất rồi ruột rối như to."**

Nhắc đến Mẹ lòng tôi xót xa. Vâng, bây giờ tôi mới cảm nhận được sự trống vắng cô đơn, mới hiểu rằng mỗi người trong chúng ta chỉ có một người Cha không thể thay thế được, và chúng ta cũng chỉ có một người Mẹ không ai sánh bằng.

**"Đố ai đêm được lá rừng,  
Đố ai đêm được mây tung trời cao,  
Đố ai đêm được những vì sao,  
Đố ai đêm được, công lao mẫu từ."**

Giờ này Mẹ tôi đã đi xa và thật xa, muốn níu kéo lại thì cũng đã muộn màng. Nếu tôi được phép, thì tôi xin nhắc cùng những ai diễm phúc còn Mẹ, hãy nên biết trân quý giữ gìn. Hạnh phúc trong tầm tay hãy giữ chặt vì "Mẹ già như trái chín cây. Gió đưa trái rụng con rày mồ côi." Đến khi mất Mẹ rồi thì tiếc nuối khôn nguôi, mới thấm thía được sự cao cả Mẹ ra sao, và mới thấy cần Mẹ như thế nào.

Ngày Má mất, tôi có cảm giác như bầu trời sụp xuống và hụt hẫng thật lớn. Nếu tôi biết trước ngày giờ Má tôi ra đi thì tôi đã hy sinh tất cả và làm mọi thứ để Mẹ được vui và hạnh phúc. Nếu tôi biết Má mất sớm thì tôi đã chẳng làm Má buồn dù là vô tình chẳng nữa. Thời gian không thể ngược dòng, Má mất cũng không sống lại được, chỉ còn lại trong tôi nỗi buồn khắc khoải ăn năn. Trước vong linh Má, tôi có khấn hứa là tôi sẽ không bao giờ làm cho Má buồn nữa, tôi sẽ cố gắng sống xứng đáng là con của Má để Má thỏa nguyện ngậm cười nơi chín suối. Những gì tôi làm chẳng phải để kiểm tiếng ca khen của đời, mà bằng tấm lòng tự nguyện của người con thảo kính mẹ cha, vì tôi muốn Ba hân diện, Má được vui dù người đã khuất núi.

**"Chiều chiều chim vịt kêu chiều.  
Bảng khuông nhớ Mẹ chín chiu ruột đau.**

**Thương thay chín chử cù lao.**

**Tam niên nhũ bộ biết bao nhiêu tình."**

Tôi cầu cho Ba Má tôi được "Rest in peace". Tôi hằng tin rằng nơi bên kia thế giới, Ba Má không trách hờn gì, mà Ba Má còn thương yêu và lại phù hộ cho tôi, một đứa con bất hiếu có lầm tội tinh.

Viết riêng tặng những "chiến hữu" và thân hữu yêu mến của tôi.

**Ngô Ký**

## Cuộc đời và hành trạng

# Hòa Thượng Thích Minh Tâm

(Sinh Kỷ Mão 1940 tại Bình Thuận, Việt Nam  
tịch Quý Tỵ 2013 tại Phần Lan, Âu Châu.

75 thế tuế. 64 Đạo Lạp. 46 Hạ Lạp)

Trời Châu Âu một vì sao đã tắt

Đất Châu Âu một tinh tú đã băng

Mồng 2 tháng 7 biến biệt ánh trăng

Còn đâu nữa rạng soi vầng nhật nguyệt

Tỉnh Bình Thuận sản sinh một bậc kiệt xuất

Nước Phần Lan lặng chìm bóng ngã về tây

Tin lan nhanh vượt trùng ai tín đồ đây

Chỉ một thoáng đã bủa vây Châu Lục

Tất cả Tăng Ni bàng hoàng cảm xúc

Toàn thể Phật Tử rúng động tiếc thương

Tháng Bảy Vu Lan quyền quyện khói hương

Mọi chốn Thiền Môn kệ kinh ngân vọng

## Hòa Thượng Minh Tâm từ nay vắng bóng

### Một bậc Danh Tăng từ nay không còn

**Ngài ra đi lưu lại những dấu son**

**Ấn những nét ngàn sau chưa phai nhạt**

**NGUYỄN CẨNH** bản hoài Linh Sơn cốt nhục

**VIÊN DUNG** tự tại vô khứ vô lai

**MINH TÂM** gương sáng độc chiếu phuường dài

Bảy mươi lăm năm Niết Bàn an trụ

Cả một cuộc đời, dư, thừa, thiếu, đủ

Một kiếp đến đi, có có, không không

**"Nhìn trong bóng nguyệt dòng sông**

**Hỏi xem có có không không là gì"**

Nhin trong vạn huu li ti

Hỏi xem tánh thể chi chi mất còn

## Mất

Cả vũ trụ ngàn hà cũng mất

## Còn

Một hạt bụi, hạt cát trùm khắp thái hư

## Một khi nhập

Năm châu bốn biển không thiếu không dư

## Một khi xuất

## "Nhận quá trường không, ánh trăng hàn thủy"

Chiếc bóng vô thường, vĩnh chi vô thi

Muộn áo sắc không, vĩnh chi vô chung

Thiên hà đại địa lọt bùm chân lồng

Vũ trụ càn khôn chưa đầy hạt cài

Trưởng Tử Như Lai nhận chân thế ấy

Người con Đức Phật thấy rõ tinh tưởng

Phàm thức hữu tình nhô nhô thường thường

Sỏi đá kêu đau náo ai há biết

## Những tưởng

Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu thứ 25

10 ngày diễn ra như 24 Khóa trước

Từ lúc Khai Mạc cho đến khi kết thúc

Về một phuơng rồi tỏa khắp muôn phuơng

## Nào ngờ

Cánh chim đầu đàn, rũ cánh vô thường

Ngài đã ra đi, trời Âu vắng bóng

Ngài đã ra đi, tháng bảy mưa ngâu

Tăng Ni ngưng đọng giọt châu

Phật Tử ngắn lệ đượm sầu tiếc thương

Vào Mùa Hiếu Hạnh song đường

Nay thêm giáo duồng nghĩa tình ân sư

Chùa Khánh Anh, một đại tự huy hoàng  
phạm vũ

Lễ Khánh Thành, dự trù tổ chức "hai không  
muỗi lầm"

Ngài đi, nguyệt khuyết vầng trăng

Ngài về, trăng lại trăng rằm dõi soi

Ngài đi, bóng ngả lưng đồi

Ngài về, độc chiếu kết dài thiên thư

Ngài về tịch tịch vô dư

Môn đồ Pháp quyến tâm tú "nát bàn"

Ngài về thường phẩm Lạc Bang

Tăng Ni Tứ Chúng trần gian thế tình

Ngài về một cõi vô thinh

Tăng Ni ở lại hữu thinh Ta Bà

Ngài về thâm lại quê nhà

Tăng Ni ở lại can qua vô thường

Vô thường muôn vạn phù vuông

Thong dong tự tại chốn thường ô hay.

Kính bút

## Thượng Tọa Thích Nhật Tân

Chùa Pháp Quang - Úc Châu

## Cúng đường Phật Đản 2559

(Những số ghi trống là tiền Euro)

(phiếu) Sư Cô TN Huệ Hòa 50, Sư Cô TN Tịnh Hiền 100, Sư Cô TN Đàm Bảo 100, SDTN Chân Phước 300, Pt Trần Minh Thu Minh 20, Pt Phùng t.Mỹ 100, Pt Võ Ngọc Hoa 20, Pt Trần t.Tú Anh 10, Pt Bùi Tạ t.Xinh 20\$, Pt Phananivan David Phạm Phi Bình 50, Pt Phạm t.Ngo 30, Pt Phạm Ngọc Quý 100\$, Pt Ng t.Tuyết Mai 100\$, Lê Sabine 100F, Gđ Tiết Quốc Hùng 100, Pt Ng v.Liu-Huông 200, Pt Ng t.Xuân 100Skr, Pt Hai Family 100\$, Pt Lâm v.Chia Nam 50Fs, Pt Ng Thái Minh 50, Pt Ng t.Thanh Hoa 40, Pt Ng Ngọc Bích, Ng Tuần Oanh 30€, Pt Trần t.Hoàng Thu 20, Pt Ng Trần 50, T.N. Trực 1000, Pt Đăng Vũ Thúy Huông 500, Pt Trưởng Kế An Thanh Thúy 500, Pt Ng v.Hai 500, Pt Bounmy Claire t.Bach Nhân 200, Pt Trần Celine-Hélène 400, Pt Lê t.Lai 40, Pt Đỗ Cao Thiên 200, Pt Huỳnh t.Hạnh 200, Pt Ng t.Bích Thủ-Ngọc Anh 200, Pt Hằng Tâm 200, Pt Ng t.Kim Anh 200, TX Pháp Lạc 200, Pt Hadjya Robert 100, Pt Trinh t.Khiêm 120, Pt Trinh t.Lang 120, GĐPT Thiện Minh Lyon 120, Pt Phạm t.Hiên 100, Pt Huông t.Servonnat 100, Pt Phạm t.Bach Tuyết 100, Pt Lannes Jacques 100, Pt Ng Giang Hằng 100, Pt La Minh Ly-Phúc 100, Pt Võ t.Anh Phượng 100, Pt Trần t.Liên 100, Pt Ng t.Dung 100, Pt Ng Delphine Phuong 100, Pt Ông Kim Luong 100, Pt Ng Xuân Tuong 100, Pt Ng v.Phước 100, Pt Ng Ngọc Điều 100, Pt San t.Banho 100, GĐ Lê t.Mỹ Dung 100, Pt Trinh Michel 100, Pt Ng t.Cúc 100, Pt Ng t.Long 100\$, Pt Bùi Việt Tân-Phương Thảo 100, Pt Trần t.Tuyết Hoa 100, Pt Ng t.Băng, Pt Trinh Katie 50, Pt Trinh Maxim 50, Pt Brucker Hortensia-Michel 100, Pt Lê t.Đều 100, Pt Huỳnh t.Khánh Vân 100, Pt Sezac Định t.Nhung 100, Pt Ng Hữu Công 100, Pt Ng t.Ngọc Hạnh 100, Pt Đăng Fong, Pt H. Duyên 100, Pt Dưỡng Ngọc Thúy-Claude 100, Pt Gautier Thérèse 80, Pt Ng Francis 80, Pt Ng t.Minh Trí 70, Pt Ng Mai Hue 70, Pt Lý Mẫn Đạt 60, Pt Ng t.Nguyên 60, Pt Trưởng t.Dầu 50, Pt Ng v.Dung 50, Pt Đỗ Ngọc Lê 50, Pt Hoàng Phuong Hải 50, Pt So Sun Pui 50, Pt Ng Lý Huynh Châu Anna 50, Pt Ng v.Minh 50, Pt Truong t.Mùi 50, Pt Taconet Lê t.Cám Tiên 50, Pt Ng t.Hắng 50, Pt Lê t.Kim Dung 50, Pt Lê Bá Trung 50, Pt Trinh Katie 50, Pt Võ Thanh Brucker Hortensia 50, Pt Trần Thanh Liêm 50, Pt Quang Tế 50, Pt Ng t.Quyên 50, Pt Diệu Hai 50, Pt Germin Ng Ngọc Yến 50, Pt Sibard t.Dung 50, Pt Ng Nhâm t.Hòa 50, Pt Sibard Jean Philippe 50, Pt Phạm t.Nhan 50, Pt Chabaret Jeanne Tuyết 50, Pt Ng t.Thu Ngân 50, Pt Võ v.Thắng 50, Pt Trần t.Đánh 50, Pt Hồ Kim Chi 50, Pt Thavine Khamchong 50, Pt Trần t.Cám Tú 50, Pt Hoàng Ngọc Thu 50, Pt Ng t.Kim Huong 50, Pt Dưỡng Phạm t.Sâm 50, Pt Bảo Huong 50, Pt Ngô t.Phung 50, Pt Ng t.Chu Khu 50, Pt Sandanassamy Elle 50, Pt Ng v.Lợi 50, Pt Lê t.Lúa 50, Pt Lý Tu Hà 50, Pt Đăng Ngọc Yến 50, Pt Bombed Kim Phi Phong 50, Pt Ng t.Anh Mai 50, Pt Ng Khánh Chúc 50, Pt Cao t.Anh Huê 50, Pt Trâm Đào Sinh 50, Pt Lê t.Tuồng 50, Pt Ng Chánh Thạnh 50, Pt Ng Định Thủy 50, Pt Bành t.Dung 50, Pt Tôn Nữ Ngọc Trang 50, Pt Hà v.Thạch 50, Pt Lê Thanh 50, Pt Ng Sylvie 50, Pt Phạm t.Lộc 50, Pt Schein t.Nen 50, Pt Phạm 50, Pt Lê v.Sáu 50, Pt Phạm t.Lộc 50, Pt Heym 50, Pt Chapuis Denis 50, Pt Anh Ng t.Kim 50, Pt Đoàn Trần t.Tú 50, Pt Ng Diane 50, Pt Ng Ngọc Dung 50, Pt Võ Thành Violette 40, Pt Lê t.Ngọc Châu 50, Pt Mountet Hồng Huông 40, Pt Ng Robert, Pt Trần t.Bích Thảo 40, Pt Trần Simone 40, Pt Lê Bá Miêng 40, Pt Lâm Kim Oanh 30, Pt Ng Thu Huong 30, Pt Ng Ngọc Oanh 30, Pt Võ Thành Germaine 30, Pt Ng v.Lộc 30, Pt Trịnh Lưu t.Vân 30, Pt Phạm t.Liên Huong 30, Pt Việt Hải Phạm t.Tháo 30, Pt Apalany Kallia Plash 30, Pt Trưởng Ngọc Châu 30, Pt Lâm Kim Oanh 30, Pt Tú t.Qué 30, Pt Gautier Thérèse 30, Pt Trần Dụ Phuoc Richard 30, Pt Bùi Hong Khai Amandine Roumieux 30, Pt Vinh t.Lang 30, Pt Hồ Bá Tam Cẩm Nhung 30, Pt Phạm Bùi t.Thòi 20, Pt Mai t.Mùi Alabastro 30, Pt Lại t.Nhunny 30, Pt Lý T.M.Hanh 30, Pt Lê Minh Trí 30, Pt Lê t.Ngọc Dung 30, Pt Phạm t.Hội 30, Pt Phạm Khai Kim Loan 30, Pt Trưởng Duy Lương 30, Pt Ng Ngọc Oanh 30, Pt Ng Bích Liên 30, Pt Phan Hồ t.Lệ Hà 30, Pt Diệu Huệ 30, Pt Du Michel 30, Pt Tham Chu Bảo Ngọc 30, Pt Ng t.Nhàn 30, Pt Dưỡng Trần Kim Hội 30, Pt Trần t.Diệp 30, Pt Dupuis t.Phuong Quế 30, Pt Chu v.Huân 30, Pt Ng Frédéric Lâm 10, Pt Trần Kim Nguyệt 30, Pt Liên Germaine 25, Pt Lê t.Bích Khuê 25, Pt Tan t.Dang 20\$, Pt Ng Dã Thảo 25, Pt Thu Hằng Balmain Vũ 20, Pt Ngô Ngọc Khanh 20, Pt Trần Hữu Chí 20, Pt Vũ Nhu Long 20, Pt Ng t.Nô 20, Pt Ngọc Chánh 20, Pt Đỗ t.Thu

Hưởng 20, Pt Đăng Hữu Phát 20, Pt Ng t.Lê Sương 20, Pt Điện Kim 20, Pt Tăng t.Kim Cúc 20, Pt Đinh t.Kim Phuong 20, Pt Lâm t.Kim Bích 20, Pt Trưởng Quế Lâm 20, Pt Siêu Liêng Cao 20, Pt Bùi t.Cẩm Châu 20, Pt Ng Catherine 20, Pt Phạm Ngọc Quỳnh Huông 20, Pt Ng Hoa 20, Pt Doãn t.Trúc 20, Pt Mac Cúc 20, Pt Trần Quế Thuyên 20, Pt Ng t.Sáu 20, Pt Dinhthongxay Kim Chứng 20, Pt Diệu Mỹ 20, Pt Trần Du Phuoc Pierre, Pt Trần Muỗi 20, Pt Cẩm Tú 20, Pt Julianne Thibaut 20, Pt Jean Luc Phạm 20, Pt Trần Đức Long 20, Pt Phạm Tấn Môn Elise 50, Pt Ng t.Trường 20, Pt Trần v.Lâm 20, Pt Trường t.Lang 20, Pt Võ t.Kim Lang 20, Pt Hoàng Phú Hải 20, Pt Lê Hồng Đức 50, Pt Fontaine Joan Martine 10, Pt Chapuis Angeline Chantal 10, Pt Phùng t.Bach Tuyết 20, Pt Trần t.Kim Na Sonia 20, Pt Nghiêm t.Mười 20, Pt Lê Rosalie 20, Pt Trần t.Ngân 20, Pt Uong Meta 20, Pt Dương t.Hiển 20, Pt Gautier Thérèse 30, Pt Petit Paulette 20, Pt Trưởng Chon Keo 20, Pt Tan Lay 20, Pt Draghi Mai Liên 20, Pt Doniol Nini 20, Pt Mai Thế Vịnh 20, Pt Ng t.Bích Phuong 20, Pt Đăng t.Ngoc Linh 20, Pt Draghi Mai Liên 20, Pt Lê Sĩ Tuấn 20, Pt Ng t.Quyên 20, Pt Diệu Đạo 20, Pt Phạm Đăng Long 20, Pt Hoàng t.Sen 20, Pt Võ Nicole 20, Pt Ruth Hồng Hoa 20, Pt Ng t.My 10, Pt Rosselot Margueritte Cúc 20, Pt Ng Phan 20, Pt Phạm Công Toại 20, Pt Trinh t.Tuoi 10, Pt Ng Ly 15, Pt Trưởng t.Manh 10, Pt Huỳnh Hồng Khoa 10, Pt Vũ Kiến Quốc 10, Pt Anne Lesca 10, Pt Ng t.Bích Ngoc 10, Pt Trưởng t.Phuong Hả 10, Pt Liên My 10, Pt Guyait Simone 10, Pt Ng t.Bích Phuong 20, Pt Ng t.Bích Hoan 30, Pt Phùng Trần Báu 10, Pt Lâm Ngọc Lê Selina 10, Pt Bachmann Thailan 10, Pt Ng Tú Minh 30, Pt Huỳnh t.Ut 40, Pt Vũ Ngọc Thoa 20, Pt Bernard Elisabeth 30.

## Cúng đường Đặc biệt Giai đoạn cuối

(Những số ghi trống là tiền Euro)

(phiếu) Tu Viên Hô Pháp TT Tuệ Uy 5000\$, Chùa Hải Ân NS TN Huệ Nghiêm 5000\$, Chùa Quang Minh 1000\$, Chùa Phổ Từ TT Thích Từ Lực 2000\$, Chùa Trí Thủ 4.100, Chùa Quang Minh 500, Sư Cô Trí Hoa 300\$, SC Diệu Giới 500, Pt Quế Được Gérard-Xuân Hiếu 2500, Án Danh 1000, Pt Hồ v.Trung 100, Gđ Ng Đăng Thinh-Ngọc Hưng-Mộng Hương 1000Fs, Pt Ng t.Bích Hoa 100, Pt Ng Cao Alphonse 500, Pt Ng v.Sang 100, Pt Ng Cửu Lâm 840, Pt Huỳnh Quan Penh 500, Pt Trần Đăng Hồng Lê 500, Pt Begam Fatima 500, Pt Ginette Ingey Thu Phong 400, Pt Issam Ourrai 500, Pt Trần Thé Công 400, Pt Bùi t.Bích Nga 300, Pt Pichenet Phi Phương 400, Án Danh 350, Pt Nagarettiname Pouni 200, Pt Phạm t.Nhan 300\$-200, Pt Ng Ngọc Điều 250, Pt Lê v.Sinh 300, Pt Trần Kim Duyên Solange 200, Pt Phạm t.Minh Châu-Ngọc Toa 200, Pt Ngô Bách Trước 200, Gđ Huỳnh Kim Quang 200, Pt Ng t.Thu Ngán 150, Pt Ng Ngọc Diệp 270, Pt Roger Taret 100, Gđ Ng Công Sao-Công Trực 150, Pt Lâm Thiệu Trung 100, Pt Trịnh t.Kim 100, SD TN Chân Phước 100, Pt Souletane Jeanne Noor Jahan 100, Pt Vũ Hồng Thiết 100, Pt Ng v.Huốt 100, Pt Diệu Sang 100, Pt Ng Giang Hằng 100, Pt Lê Đức Vinh 50, Pt Trưởng Huỳnh Hoa 100, Pt Lardeur Việt Lan Téo 100, Pt Lê t.Bích 100, Pt Desault t.Ba 100, Pt Desault Ngọc Sơn 100, Pt Phan t.Huệ 100, Pt Vietri Madeleine My 100, Pt Ng Cao Alphonse 100, Pt Lương Nguyệt Phương 100, Pt Võ Thành Jean 100, Pt Võ Hữu Thanh-Huyền 100, Pt Thùy 50, Pt Ánh Minh, Pt Thiệu Mariam 80, Pt Lưu Múi Nhỏ 80, Pt Bùi Xuân Quang 50, Pt Brassert Phan t.Hồng 50, Pt Ng t.Kim Quyên 50, Pt Phạm t.Liên Hương 50, Pt Ng v.Xé 50, Pt Đoàn Minh Thúy, Pt Ng t.Lan Anh 50, Pt Phạm Phú Cường 50, Pt Trịnh Ngan Tuyền 50, Pt Ng Minh Thiên 50, Pt Đoàn Trưởng Dũng-Phuoc 50, Pt Thâm Bảo Ngọc 50, Pt Trần Phong Lan Ngọc 50, Pt Dương Phạm t.Sâm 50, Pt Huỳnh t.Đẹp 50, Pt Trần t.Túy 50, Pt Ng v.Xuân Dung Anais 150, Gđ Lê Thạch Alain 200, Pt Veroux Giác 50, Pt Ng Marie Joelle 1000, Pt Camara Lâm Quế Hương 90, Pt Lâm Bá Thắng 200, Pt Ng t.Tý 1000, Pt Ng v.Bô 200\$, Pt Ngô Ng t.Thủy Tiên 100, Pt Hàng Margueritte 50, Pt Từ Ngạn 100\$ và bán vé gây quỹ 300\$, Pt Đàm t.Hồng 100, Pt Ng Hương Liên 100\$, Pt Lê Anh Thu 100, Pt Thiếu 50\$, Pt Ng Kim 100\$, Pt Ng Hiền Pharmacy 1000\$, Pt Bùi Bảo Trâm 100, Pt Hoàng Anh Tuán 120, Pt Phạm t.Tuyết 200, Pt Lê t.Tuyết Nhung 1000Nk, Pt Hàng Thái Quang 300, Gđ Lê Giao 1000, GĐPTVN Âu Châu hồi hướng hì Tâm Ngọc Lê Giao 600 +20Fs, Pt Võ t.Hiệp 100, Pt Đào t.Minh Tâm 100, Pt Ng Huy Chương-Thanh-Phúc 200, Pt Diệp t.Phuong 50, Pt Đăng Kim Cúc 100, Ban hộ niệm chùa Hoa Nghiêm Grenoble 500, Pt Quan Ngọc Nga 150, Pt Lê t.Dàn 50, Pt Trần t.Tần 100, Pt Lê Quang Thiều 1000, Pt Ngọc Đức Ng 500, Pt Trần t.Kim Quy, Pt Trưởng Trọng Tường 500, Pt Costa Tuất 500, Pt Cao Daniel 500, Pt Ng t.Hoa Nô 400, Pt Tô Phù Lộc Thành 300, Pt Claude Carrobourg 300, Pt Hòa Lan 250, Pt Tâm Hương 200, Pt Lê t.Hải 200, Pt Phạm t.Sâm 200, Gđ Kỳ Mỹ Dung 160, Pt Hen Camara 150, Gđ Pragassam 150, Pt Ng t.Ngà 100, Pt Buoy Tan Isabelle 100, Pt Trần Ngọc Ánh 50, Pt Ng t.Thục 100, Pt Martin Jean Pierre 100, Pt Lang Yến Phương 100, Pt Ng t.Yến Nghi 100, Pt Ng Duy Kiêm Suzanne 100, Pt Ng Thông 100, Pt Ng Thiên Cung 100, Pt Phan Định Cói Félix 100, Pt Tuệ Lạc 50, Pt Trần Công Minh 50, Pt Vương Quốc Nam 50, Pt Ng Đức Long 50, Pt Ng t.Sophie 50, Pt Jacques Cao 50, Pt Dương t.Kim Ngoc 50, Pt Huỳnh t.Phung 50, Pt Lê t.Gai 50, Pt Rosselot Margueritte Cúc 50, Pt Vivane Lộc t.Vân 50, Pt Ng v.Kim 50, Pt Trần Kim Yên 50, Pt Ng Duy Phuoc 50, Pt Kim Ngọc Anh 500, Pt Dương t.Ngoc Thúy 50, Pt Ng Ngoc Anh 500, Pt Phạm t.Hiếu 150, Gđ Phùng Ngọc Tâm 1000, Pt Ôn Tú Châu 500Ak, Pt Trần Viết Kiều 500S, Pt Võ Ngọc Tý 500, Pt Phùng t.Bach Tuyết 500, Pt Huỳnh Tuyết Ha 500, Pt Lu Múi Nhỏ 80, Ban Hộ Niệm hì huồng Phạm Xuân Duê 300, Pt Phạm t.Sáu 200, Pt Phạm Thành Huyền 50, Pt Lưu t.An 100, Ban Hộ Niệm hì huồng Ng Quang Khoa 200, Pt Lâm Thiếu Trung 120, Pt Ng Huy Phi Loan 100, Pt Ngu Anh Vinh 100, Gđ Võ t.Ánh Phượng 100, Pt Bernard Emile 100, Pt Lê Hồng Đức-Hoàng Phú Hải 80, Pt Ng t.Mỹ Thể 50, Pt Hàng Margueritte 50, Pt Lê Bá Trang 50, Pt Dương t.Tâm 10, Pt Hoàng t.Thanh Nam 20, Pt Huỳnh t.Hồng Nga 30, Pt Ng Tường Vân Suzanne 30, Pt Kiều Tân Nhiều 20, Pt Lim Sca 20, Pt Đặng t.Ngoc Hương 20, Pt Fontaine Jean Martine 10, Pt Chapuis Angeline Chantal 10, Pt Ng vân Tân 20, Pt Diệu Thông 20, Pt Viên Minh 30\$, Pt Diệu Mỹ 30\$, Pt Nguyễn Đoan 20\$, Pt Tâm Hương 40\$, Pt Nguyễn Tâm 30\$, Pt Thông Anh 25, Pt Cúc Đoan 20, Pt Võ Minh Trí 30, Pt Hinault Ng Elisabeth 30, Pt Trưởng t.Kim Liên 30, Pt Thảm Chu Bảo Ngọc 30, Pt Ng t.Tư-Lý-Ngọc Châu 30, Pt N.V.B Jacques 30, Pt Ng t.Huệ 30, Pt Trần Clémentine 30, Pt Định Thị 30, Pt Lâm v.Bi 30, Pt Đức Tâm 20, Pt Lý t.Vân 20, Pt Lê t.Đông 20, Pt Phạm Đăng Long 20, Pt Trần t.Bích Ngoc 20, Pt Anne Lesca 20, Pt Bùi t.Xâm 20, Pt Bùi t.Cẩm Châu 30, Pt Lê t.Xuân Hiệp 20, Pt Huỳnh t.Ut 10, Pt Trưởng Duy Luong 30, Pt Dương Anh Tùng 30, Pt Dương Trần Kim Hội 30, Pt Ng Kim Hương 30, Pt Anne Lesca 10, Pt Chúc Huệ 30, Pt Ng t.Xuân Hương 10, Pt Thúy Bích 20, Pt Bùi Thanh Bùi 40, Hội Văn Hóa Á Châu và Chị Huỳnh Christan tổ chức buổi cơm văn nghệ gây quỹ ủng hộ chùa Khánh Anh (15/03/2015) là 12.264€, Gia đình ông bà Thái Văn Thùa tổ chức buổi cơm văn nghệ gây quỹ ủng hộ chùa Khánh Anh (14/6/2015) là 10.480€ (Tịnh Xá Ngọc Diệm 200, Sư Cô Trí Đắc 30, Pt Giác Đạo 30, Pt Huỳnh t.Mai-Huê Hoàng 50, Pt Ly 30, Pt Le Franc Paul 30, Pt Kim-Quân 40, Pt Trần Phuoc Đức 50, Pt Bé t.Ngân 10, Pt Văn Say Mùi 10, Pt Cúc Diệu An 20, Pt Liễn - Giác Nghiêm 10, Pt Giác Xinh 30, Pt Quā Khôi 30, Pt Diệu Tình 100, Pt Hàng Nga-Diệu Hồng 50, Pt Thái Việt Long 30, Pt Nguyễn Biu 60, Pt Chúc-Mai 60, Pt Hà-Hưng 10, Pt Giác Thảo 20, Pt Diệu Hải 20, Pt Giác Thủ 30, Pt Hoa Minh 30, Pt Văn-Lời 55, Pt Diệu Minh 30, Pt Ng t.Huòng 60, Pt Lê t.Phúc 50, Pt Biên t.Mai 50, Pt Võ t.Dung 30, Pt Võ t.Thoa 20, Pt Hélène-Ng v.Long 20, Pt Ng v.Thu 30, Pt Chị Lan Chương 90, Pt Quảng Thọ 30, Pt Lan-Minh Hoa 30, Pt Ng Thoi 30, Pt Phương Thân Nhán 30, Pt Lê Tán Sĩ 500, Pt Ng Chánh Lý 565, Pt Ng Ánh Mai 50, Pt Ký Belgique 10, Pt Thái Hoàng Trọng 100, Pt Vĩnh-Bích Thủ 100, Ca Sĩ Thành Thanh 100, Pt Lợi 100, Pt Lượng 100).

(tiếp theo trang 18)

## Phiếu Cúng Đường Lễ Khánh Thành - Đại Giới Đàn - Hiệp Kỳ Tổ Sư

Phật tử : ..... pháp danh (nếu có) : .....

Địa chỉ hiện tại:.....

..... Tél : ..... E-mail : .....

- **Đại Giới Đàn** : .....

- **Lễ Khánh Thành** : .....

- **Hiệp Kỳ Lịch Đại Tổ Sư** : .....

## Góp Phần Cúng Đường Giai Đoạn Cuối - Lễ Khánh Thành 2015

Phật tử : ..... pháp danh (nếu có) : .....

Địa chỉ hiện tại:.....

..... Tél : ..... e-mail : .....

**Xin phát tâm cúng đường để hoàn tất công trình xây cất chùa Khánh Anh Evry vào năm 2015 số tịnh tài :** .....

**Xin hồi hướng công đức tài thí để :**

Cầu An cho : .....

hay Cầu Siêu cho : .....

## PHIẾU CÚNG DƯỜNG CHUẨN BỊ LỄ KHÁNH THÀNH THÁNG 8 NĂM 2015

**Sưởi gaz, Cửa sổ, Thang máy, Tượng Địa Tạng, Quan Âm, Cổng Tam quan...**

Phật tử : ..... pháp danh (nếu có) : .....

Địa chỉ : ..... Tél : .....

Cúng đường **gắn hệ thống sưởi gaz** : .....

Cúng đường **cửa sổ** : ..... (*mỗi bộ double-vitrage 500 euros*)

Cúng đường **thang máy (32 ngàn Euros)** : .....

**Xin phát tâm cúng đường đúc tượng Địa Tạng** : ..... **tượng Quan Âm** : .....

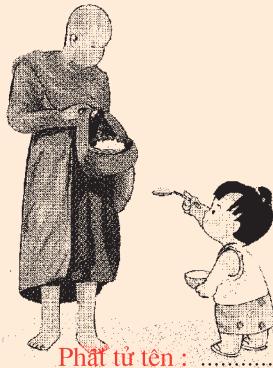
**tháp Địa Tạng** : ..... **tháp Quan Âm** : .....

**Xin phát tâm cúng đường cổng Tam quan** : ..... **tường rào chùa** : .....

**Xin hồi hướng công đức tài thí để :**

Cầu An cho : .....

hay Cầu Siêu cho : .....



Grande Fête de la Piété Filiale (Ullambana)

# ẤT MÙI 2015

# Đại lễ Vu Lan

Phật tử tên :

Nom :

Pháp danh (nếu có) :

Nom bouddhiste :

Địa chỉ hiện tại : .....  
Adresse actuelle : .....

tél : .....

Nhân mùa Vu Lan báo hiếu Rằm tháng Bảy năm Ất Mùi 2015, đệ tử xin thành tâm cúng dường Tam Bảo để hồi hướng công đức Cầu an cho cha mẹ hiện tiền và Cầu siêu chư hương linh cửu huyền thất tổ, thân bàng quyến thuộc đã quá vãng :

A l'occasion de la Fête de la piété filiale du 15<sup>e</sup> jour du 7<sup>e</sup> mois lunaire, année du Chèvre 2015, je souhaite faire des offrandes aux Trois Joyaux et en dédier le mérite à mes parents vivants et pour le repos de l'âme de mes ancêtres, de mes proches et amis défunts.

Nếu muốn ghi một câu văn tắt, thì xin dề : "Cầu siêu cửu huyền thất Tổ nội ngoại tôn thân"

Vous pouvez utiliser cette brève formule : "Messe de requiem pour mes ancêtres et ma famille paternelle et maternelle".

Tên ho Nom et prénom :

Pháp danh Nom bouddhiste :

Tuổi Age :

Cầu an cho cha mẹ tại tiền Prière pour la quiétude de mes parents vivants :

Pháp danh Nom bouddhiste :

Xin phát tâm cúng dường Đại lễ Vu Lan số tịnh tài là J'offre pour la grande fête Ullambana la somme de : .....

Xin cúng dường Trai Tăng Rằm tháng Bảy số tịnh tài là J'offre au Sangha pour le 15<sup>e</sup> jour du 7<sup>e</sup> mois lunaire la somme de : .....

# Để tiện việc sắp xếp danh sách, xin quý đạo hữu hoan hỉ gạch tréo vào 1 ô nào thích hợp nhất

Veuillez cocher la case qui vous convient :

- Xin đọc danh sách cầu siêu vào **lễ Khai Kinh Vu Lan 3 giờ chiều thứ hai 17/8/15** (4 tháng bảy) (**15 giờ**) tại chùa Khánh Anh Evry.  
*Lecture de la liste des défunts à l'ouverture de la Cérémonie Ullambana le dimanche 17/08/15 (04<sup>e</sup> jour du 7<sup>e</sup> mois lunaire) à 15h.*
- Xin đọc danh sách cầu siêu vào **lễ Cầu siêu và cúng dường Trai Tăng trưa Chủ Nhật 23/08/2015** (10 tháng bảy) (**10 giờ 30**).  
*Lecture de la liste des défunts à l'Office et à la cérémonie d'offrande au Sangha du Dimanche 23/08/2015 (10<sup>e</sup> jour du 7<sup>e</sup> mois lunaire) à 10h30.*
- Xin đọc danh sách cầu siêu vào **lễ cầu siêu trưa thứ sáu 28/08/2015** (Rằm tháng bảy)  
*Lecture de la liste des défunts à l'Office le Vendredi 28/08/2015 (15<sup>e</sup> jour du 7<sup>e</sup> mois lunaire) à 10h30 ou 15h.*
- Ở xa hay bận công việc không về chùa dự lễ được, xin quý thầy tùy nghi đọc trong thời gian Đại lễ Vu Lan.**  
*Ne pouvant assister aux offices, je prie les Vénérables de lire les listes des défunts à leur convenance pendant la période de la grande Fête Ullambana.*

Lưu ý : Những gia quyến có "Hậu" mà ở xa hay bận việc không về dự lễ được trong 3 ngày, 17-23 và 28/8/15 thì danh sách cầu siêu Hậu sẽ được đọc 2 ngày thứ 3 (11/8) đến thứ 4 (12/8/15) sau thời tụng Kinh Địa Tạng và Thủy Sám tại chùa Khánh Anh Evry.

*Nota Bene : Si les familles qui ont déposé des photos de défunt à la pagode, ne peuvent pas participer aux cérémonies des 3 jours 17-23-28/08/2015, la liste des défunts sera lue du mardi 11/8 au mercredi 12/8, après la cérémonie de la piété filiale de 14h - 17h -20h.*

## Tượng Quan Âm

(Những số ghi trong là tiền Euro)

(phiếu) Gđ Đoàn Tấn Lâm-Hạnh 100\$uc, Pt Chapuis Denis Sylvie 200,Pt Phạm t.Ngọc Hanh 100, Pt Dương t.Thu Vân 70, Gđ Thanh Hiền-Thiện Đạt 1000\$, Gđ Michael Bouffard Pt Phu t.Bảo 50,Ng Thanh Ngọc 200\$,Pt Ng Anh Vinh 50, Pt Auger Trịnh Thanh Xuân 200, Pt Co Seo Vang 120,Pt Nagarettinane Pouni 200, Pt Đoàn Minh Thúy 100, Pt Marechal Fatima 100, Pt Ng Phương Trà 100, Pt Tô t.Mỹ Hạnh 100, Pt Ng t. Hương Franquin Rose 100, Pt Trinh Minh Đức 50, Pt Trần t.Cẩm Tú 50,Pt Lê Jacqueline 50, Pt Lê t.Thanh Trang 50,Pt Ng t.Hằng 50, Pt Grand Jean Robert 50, Pt Colson t.Mười 50, Pt Hàng Marguerite 50, Pt Naeng Kim Liêu 100Sk, Pt Trần t.Đánh 40, Pt Phan Kiều Giáng Tiên 25, Pt Võ Thành Germaine 20, Pt Sơn t.Chín 30, Pt Hồ Marie 20, Gđ Ngọc Chánh 10, Gđ Ngọc Chánh 10, Pt Đặng Quỳnh Nga Agnès 10, Pt Bùi t.Anh Đào 30, Pt Bibard t.Dung 10, Pt Hoàng Phượng Hải 10, Pt Ng t.Sáu 20, Pt Phạm t.Liên Hương 30, Pt Võ Thành Violette 30,Pt Mai t.Mùi 20, Pt Trần t.Bích Thảo 20,Pt Sandanassany Elie 10,Pt Lê Kim Anh 20,Pt Ruth Jean Michel 10,Pt Trần Văn Anh 20,Pt Bùi Ngọc Bảo Trang 40.(còn tiếp)

## Tháp Quan Âm

(Những số ghi trong là tiền Euro)

(phiếu) Pt Trần t.Đánh 40,Pt Phan Kiều Giáng Tiên 25, Pt Sandanassany Elie 10, Pt Võ Thành Germaine 20, Pt Sơn t.Chín 30,Pt Bibard t.Dung 10,Pt Ngọc Chánh 10, Pt Ruth Jean Michel 10, Pt Ng t.Khánh 10,Pt Hoàng Phượng Hải 10. (còn tiếp)

## Tượng Địa Tạng

(Những số ghi trong là tiền Euro)

(phiếu) Pt Cao Daniel 200,Pt Ng t.Thủy Tiên 100, Gđ Thanh Hiền-Thiện Đạt 1000\$, Pt Trần Ngõ t.Kim Thanh 100, Pt Trần t.Cẩm Tú 50, Pt Ng Anh Vinh 50, Pt Ng t.Hương Franquin Rose 240, Pt Lê Jacqueline 50, Pt Ng t.Hằng 50, Gđ Trần Bá Đóng Cẩm Tuyết 50,Pt Trần t.Đánh 40, Pt Naeng Kim Liêu 100Sk, Pt Phan Kiều Giáng Tiên 25, Pt Võ Thành Germaine 20,Pt Hồ Marie 20,Pt Sơn t.Chín 30,Gđ Ngọc Chánh 10,Pt Ng t. Sáu 20, Pt Eddie Enert 40, Pt Bibard t.Dung 10, Pt Hoàng Phượng Hải 10,Pt Phạm t.Liên Hương 30, Pt Võ Thành Violette 30, Pt Lê t.Bích Khuê 25, Pt Sandanassany Elie 10. (còn tiếp)

## Tháp Địa Tạng

(Những số ghi trong là tiền Euro)

(phiếu) Pt Hồ t.Thủy Tiên 100, Pt Đào Phạm Kim Khánh 100, Pt Trần t.Đánh 40, Pt Bibard t. Dung 10, Pt Phan Kiều Giáng Tiên 25, Pt Sơn t. Chín 30, Pt Sandanassany Elie 10, Pt Võ Thành Germaine 20,Pt Ngọc Chánh 10,Pt Đặng Quảng Hồng 10, Pt Hoàng Phượng Hải 10. (còn tiếp)

Mọi chi tiết liên quan đến việc để tro, hàn hay mua "hậu sống" xin liên lạc về chùa Khánh Anh (gặp thầy Quảng Đạo).

## Quý Đạo Hữu,

Quý vị ở Pháp hay các nước trong vùng Âu châu phát tâm cho mượn **hội thiện** hay cúng dường **hộ trì** xây chùa mới hoặc thỉnh kinh sách... **tiện lợи hồn hết là đến nhà băng của mình bay bưu điện gần nòi mình ở** chuyển thẳng vào trương mục của chùa Khánh Anh như sau :

### Crédit du Nord

Association Bouddique KHANH ANH

- Compte N. 14329300200 67

Cachan

IBAN: FR76 3007 6020 9414 3293 0020 067

BIC : NORDFRPP

# Cha tôi

## chết không cần quan tài

Tôi không biết bắt đầu câu phiên chợ sáng. 70 bó rau oăn trên vai người phụ nữ nhỏ bé cao 1,45 nặng chưa tới 40Kg.

**Khi miền Nam sụp đổ** cũng là lúc bất ngờ tất cả nỗi thống khổ dày đọa áp xuống. Nhanh như một cơn cuồng phong thịnh nộ phá nát tan hoang. Mất tất cả !

Ngày 10/06/1975 tôi vẫn còn nhớ rất rõ. Trước khi đi cái gọi là "**hoc tập cải tạo**" 10 ngày, dù với suy nghĩ chỉ là 10 ngày như lời thông báo, cha tôi cũng không có lấy mấy ngàn dàn túi. Ông bảo tôi (lúc đó 19 tuổi) đem 2 chỉ vàng cuối cùng còn lại của gia đình - là đôi bông tai của bà Nội tôi để lại - ra tiệm vàng bán. Đó là kỷ vật quý nhất nhưng đành phải bán để mua ít lương thực cho ông mang đi. Hai chỉ vàng lúc ấy bán được 33 ngàn. Ông mua khoảng 2 ngàn đồng lương thực các thứ và dàn túi 1 ngàn. Còn lại 30 ngàn Ông dặn ở nhà cố gắng 13 mẹ con dè xén ăn uống đợi ông về.

10 ngày trôi qua nhanh chóng - không ai trong số cải tạo trở về. Tôi nghĩ đây là một cú lừa mà đã và sẽ được lịch sử ghi lại kỹ hơn. Giá sinh hoạt tăng từng giờ. Buổi sáng 100 đồng 1 ổ bánh mỳ thì chiều đã lên 120. Sau 3 tuần thì 12 anh em tại tôi và mẹ tôi không còn một đồng nào trong nhà. Chị tôi lớn nhất 21 tuổi còn đang đi học, và em út mới có 2 tuổi. Mười hai con tàu há mồm tuổi đang lớn nuốt bao nhiêu cho đủ ! Cơm và thức ăn mỗi bữa mẹ tôi phải chia cho từng đứa. Vài hộp cơm sót nồi đáy nồi cũng không yên. Chúng tôi đổ nước vào và cạo sạch không còn một hột. Còn hơn là gạo chau cùi que.

Mẹ tôi và vài đứa em phải đi xâm canh (*một hình thức của kinh tế mới để giãn dân*), làm ruộng rau muống. Không lên voi nhưng phải xuống chó, mẹ tôi và em tôi ngày ngày vào ruộng hái rau muống xong gánh bộ về tối chợ cách đó 6 cây số để bán. Buổi sáng khoảng 3 giờ khi trời còn mờ mịt hơi sương và giá lạnh, mẹ và em tôi thay nhau gánh bộ cho kịp

6kg rau mới đổi được 1 kg gạo. Một tuần mới cắt được một lần chờ cho rau mọc. Những ngày còn lại là cấy rau, nhổ cỏ, trồng khoai mì...

Sức ăn trước ngày 30/4/75 của gia đình tôi một bữa là 3 lít gạo, tức 1 tuần 42 lít, khoan nói chuyện thức ăn cá mắm gì hết. Nay 1 tuần chỉ còn 13 lít !

Bắt đầu tháng 7/1975 lần lượt đồ đạc trong nhà mọc cánh nhẹ nhàng, nhanh chóng, lá lướt, bay đi theo chân những kẻ buôn hàng. Từ cái quạt trần, tôn cống, hàng rào, tủ quần áo, đài radio, giường sắt, đồng hồ treo tường, đồng hồ đeo tay... đều già từ để về với chủ mới. Hết sạch đồ thì mấy kẻ đi buôn bảo gỡ gạch bông, gỡ bớt tôn ngoài mái hiên, tôn trần nhà bán tiếp.

Bán cho đến khi căn nhà nhỏ bỗng trở nên rộng tênh vì chả còn thứ gì ngoài trừ vài cái nồi nấu bằng củi đèn thui cũng đã sứt quai gãy gọng. Buổi tối trải chiếu ngủ dưới đất là xong với cái bụng lép kẹp và cơn đói hành hạ.

Không biết bao lần tôi phải ăn tưởng tượng trong đêm khuya bằng cách hình dung mấy món ăn tầm thường ngày trước như vài con khô, miếng dừa khô, tô canh bầu... Mơ mà cũng hà tiện không dám mơ thịt cá hải sản.

Bố tôi sau 6 tháng trong trại cải tạo lần đầu được viết thư về, Ông dặn khi lên thăm nuôi, không cần mang theo gì cả vì trong trại có đủ mọi thứ. Hix !

Ông hiểu hơn ai hết, còn cái gì để mang cho ông !

Tôi nhớ mãi ngày lên thăm nuôi ông ở trại Thanh Hoá (*Hố Nai*), cả nhà chỉ có 1 cái xe đạp, còn lại mẹ và các em tôi cuốc bộ 8 cây số mang theo 1 cái giỏ đi chợ lưng lửng với ít thịt kho mắm ruốc, 1 ký đường, 2 hộp sữa và 1 bộ quần áo. Nhìn những người đi thăm nuôi, có người gánh 2

bao đầy mà lòng tôi trào dâng niềm tủi hổ.

Sau đợt đổi tiền ngày **22/9/1975**, Chúng tôi như đàn chim vỡ tổ, tất cả bỏ học ngang, vài đứa em nhỏ tiếp tục theo mẹ làm ruộng rau muống, còn lại mỗi đứa một phương trời kiếm sống. Đứa lên Gia Ray vào rừng lấy cùi, làm lò than, đứa theo xe lửa bán trà đá, hàng rong, đứa bán thuốc lá.

Hơn 3 năm sau Bố tôi được cho về để nhìn xác nhà tan hoang điêu tàn loang lở, nhìn bầy con xanh khướt, gầy rạc, tản mát. Một chị tôi bệnh tâm thần không người chăm sóc phải lang thang ăn xin đầu đường xó chơ, có lần xin không được, **QUÁ ĐÓI**, chỉ giựt mấy miếng đậu hũ bỏ chạy, chỉ bị người ta phang đòn gánh chảy máu lỗ đâu giữa ngày bõ tôi được tha về.

Bố không khóc, cũng không nói gì ! Qua hàng xóm xin ít bông băng. Lòng ông như xát muối ! Có lẽ ông bấy giờ mới thấm sâu mệnh đề "**mất Nước là tất cả mất**". Khóc lóc than van ích lợi gì. Giọt nước mắt chỉ làm cho kẻ chiến thắng hả hê say sưa thêm mà thôi.

Rồi theo chủ trương, ông không được ở lại thành phố. Họ hàng nhà tôi đa số cũng là thành phần Ngụy quân, Ngụy quyền nên không ai giúp gì được cho nhau. Cuối năm **1978** Ông lên rừng Gia Ray ngay chân núi, cất túp lều nhỏ bé xiêu vẹo, ngày ngày ông và 2 em tôi sống nhờ rừng.

Ai ở rừng mới biết : **an của rừng rưng rưng nước mắt** ! Và từ đó chuỗi ngày lầm than, buồn thảm lại tiếp tục sau hơn 3 năm trong trại cải tạo. Đói nhiều hơn no, buồn nhiều hơn vui. Cực khổ nỗi nhọc quằn quật suốt cả ngày chỉ đủ kiếm vài lon gạo vài con cá khô.

**10** năm sau, tôi đã làm ăn khá hơn, mua được chiếc xe máy **Miniscotter**, lần đầu tiên lên thăm Ông, quà cho Ông chỉ là 1 lít rượu để nấu bắp rỉ mật. Ông mừng lắm vì tôi đã tương đối ổn định công việc.

Trong bữa cơm hôm đó, Ông nói :

- **Bố năm nay 63 tuổi rồi, cuộc đời không dành cho Bố con mình được sống sum họp và đầy đủ. Dù sao các con cũng cố gắng vươn lên để thoát khỏi bệnh tật, đói khát và tù dày.**

Rồi Ông chỉ tay dưới chân ngọn núi Chứa Chan :

- Nhớ lời Bố dặn, nếu Bố có chết, các con không cần quan tài làm chi cho

**tốn kém, cứ bó chiếu vùi thây Bố dưới chân núi là Bố mát mẻ rồi.**

Thú thật, lúc ấy nếu tất cả 12 anh em tôi gom lại chắc cũng không đủ tiền mua cái quan tài loại chót. Ông biết và không muốn các con gánh nặng thêm !

Năm **1999**, sau bao nhiêu là khó khăn vì không có tiền làm hồ sơ xuất cảnh diện HO, cuối cùng thì 4 bố con tôi cũng tới được Mỹ. Ngày lên đường mẹ tôi và 9 em phải ở lại vì hộ khẩu lung tung không được phái đoàn Mỹ chấp thuận.

4 bố con mà hành trang vỏn vẹn có 5 va ly nhỏ và nhẹ tênh, chưa tới 1/3 tiêu chuẩn trọng lượng.

Đến Mỹ 3 anh em tôi phải đi làm ngay sau tháng đầu tiên để kiếm tiền trả nợ lúc làm hồ sơ. Bố tôi thì ăn welfare vì Ông đã 74 tuổi.

Ban đầu hội thiện nguyện giúp thuê nhà, 4 bố con phải ở chung trong 1 căn apartment 2 phòng ngủ cùng với 2 người nữa là 6 người.

Quá chật, chúng tôi đành ra ở riêng trong khi Bố tôi được chính phủ Mỹ cho ở nhà Housing.

**Và từ đó Ông sống cô độc, một thân một mình. Nhưng cũng là lúc Ông làm được một việc lớn nhất, to nhất, ý nghĩa nhất kể từ sau ngày 30/4/1975 !**

Hàng tháng Ông trả tiền điện và tiền nhà chưa tới tổng cộng **80\$**. Thức ăn thì Ông đi xin các Hội từ thiện miễn phí. Có lần tôi giàn Bố kinh khủng. Gia đình tôi cố tình chờ Ông vào 1 quán kêu cho Ông mấy món ngon, Ông từ chối, chỉ xin cho 1 diã bánh cuốn là đủ. Ông nói : **Ở Việt Nam nhà mình còn quá khổ, Bố không dành ăn ngon bên này nhưng các con đã làm vất vả cần bồi bổ, cứ ăn đi.**

Mỗi tháng số tiền dư còn lại gần **400\$** Bố để dành và cứ 6 tháng Bố gửi về Việt Nam cho Mẹ và 9 đứa con còn ở lại. Chị cả tôi viết thư qua có câu : **"Bố ơi, nhiều lần con phải đi bán máu với số tiền 200 ngàn một lần để có tiền nuôi con. Để có 200 ngàn đồng tiền Việt, tụi con máu nó đã ăn chặn mấy chặng rồi. Cảm 300\$ Bố cho mà con cứ ngỡ trong mơ. Đời con chưa bao giờ cảm số tiền lớn như thế... Phải bán 10 lần máu chỉ mới được 150\$..."**

Bố đọc thư không khóc ! mặc dù Bố biết chị chỉ cân nặng có...34 Kg ! Hix !! Gan góc đến thế là cùng !

Rồi việc phái tối ! Một ngày mùa đông năm **2006**, tức sau gần 8 năm ở Mỹ. Tự dụng Bố kêu và đưa tôi 8.000\$ và một tờ di chúc - nét chữ

vẫn còn rất đẹp dù đã có dấu hiệu nghịch ngoạc biểu hiệu của tuổi già-trong di chúc có nói rõ : **Khi Bố chết đi, Bố đã hỏi có Hoa (người của một Hội Thiện Nguyễn) và biết rằng tiền hỏa thiêu KHÔNG QUAN TÀI CHỈ MẤT CÓ 800\$ THÔI !**

**Bố nói Bố không cần quan tài, KHÔNG CẦN ĐỂ NHÀ QUAN LÂM, GÌ CHO TỐN DẮM NGĂN, CỨ ĐỂ NGƯỜI TA ĐUA THẮNG BỐ ĐI THIỆU, TRỪ TIỀN THIỆU RA, CÒN BAO NHIỀU CƠN CỨ LÂM THEO DI CHUC GỎI VỀ CHO NGƯỜI BÊN VIỆT NAM.**

Sau đó mấy ngày, Bố đột quỵ ! Người ta đưa Bố vào trại dưỡng lão. Rồi Bố hấp hối. 3 anh em tôi họp nhau và quyết định làm theo di chúc của Bố. Và chúng tôi phải ký một hợp đồng với nhà thiêu.

Khi Bố tắt thở, sau 1 tiếng người ta đuổi hết anh em tôi ra, trong phòng người ta bỏ Bố vào 1 cái bao và kéo cái fermeture là xong ! Quá đơn giản cho một kiếp người !

Khả năng 3 anh em tôi lúc đó mới đi làm ăn lương **1 giờ 8\$** chỉ vừa đủ tiền nhà tiền ăn. Vẫn biết có làm đám tang bồ Bố vào quan tài bằng vàng với hàng ngàn người tham dự cũng vậy thôi vì Bố đâu biết gì nữa mà sao tôi vẫn cảm thấy xót xa vô bờ. Cuối đời của một sĩ quan, từng chỉ huy hàng mấy trăm lính, từng chỉ huy mấy cung đường sắt, âm thầm, vắng lặng và quạnh hiu. Không ai biết, không ai đưa tiễn ! Y như một chiến sĩ vô danh !

Người ta bỏ Bố lên chiếc xe kéo, đẩy ngang chỗ chúng tôi đang đứng, tất cả con, dâu và cháu chỉ có 5 người, họ dừng lại và hỏi chúng tôi có muốn nói gì không. Tôi có cảm tưởng như một luồng điện lạnh chạy xé dọc sống lưng. Tôi chỉ lắp bắp nói như kẻ không hồn :

- **Vĩnh biệt Bố - từ nay Bố không còn phải hy sinh nữa Bố nhé - Công ơn của Bố cao hơn núi Thái Sơn Bố ạ !**

Rồi họ lạnh lùng kéo Bố tôi đẩy lên chiếc xe dài, di chở nào thiêu hay làm gì, ở đâu, chúng tôi không được biết ! Họ làm theo hợp đồng.

Tôi không khóc ! Không còn nước mắt để khóc !

Hai tuần sau tôi lấy tro cốt Bố. Khi cô nhân viên nhà xác đưa hộp tro cốt ở dưới có ghi tên Bố tôi, chỉ đến lúc bấy giờ, **NUỚC MÁT TÔI TỰ DUNG TUÔN RA ĐẦM ĐÌA - VỐ THÚC !**

**Đào Nam Hòa**

**GIÁO HỘI PHẬT GIÁO VIỆT NAM THỐNG NHẤT ÂU CHÂU**

Congrégation Bouddhique Vietnamienne Unifiée en Europe

**Khánh Anh**

**TĂNG NI VIỆT NAM HẢI NGOẠI  
PHIẾU HỒI BÁO**

**Tham dự Lễ Hiệp Ky Lịch Đại Tổ Sư - Ngày Về Nguồn 9  
(11-16/08/2015)**

*Ngày tháng năm 2015*

Kính gửi Ban Tổ Chức Lễ Hiệp Ky Lịch Đại Tổ Sư  
(Ngày Về Nguồn 9)

Nhận được thư mời của Ban Tổ Chức, chúng tôi  
đạo hiệu là :

Phẩm vị : **Hòa Thượng, Thượng Tọa, Đại Đức,  
Sư Bà, Ni Sư, Sư Cò**

Và phái đoàn tháp tùng gồm có.....

**Ưu bà tắc**.....

**Ưu bà di**.....(xin ghi rõ số người về phó hội)

Địa chỉ :

E-Mail:.....

Home phone ().....Cell phone ().....

Chúng tôi sẽ hoan hỷ tham dự Lễ Hiệp Ky Lịch  
Đại Tổ Sư, Ngày Về Nguồn 9 như tinh thần văn thư đã  
cung thỉnh.

\* Địa điểm, phương tiện, và ngày giờ chúng tôi sẽ  
đến như sau :

**Máy Bay** :.....

**Hàng hàng không** :.....

**Chuyến bay mang số** :.....

**Khởi hành từ** :.....

**Đến phi trường** :.....

**Hoặc** (nơi nào khác)

Lúc..... Ngày...../08/2015. Ngày giờ  
rời Paris : Lúc.....ngày...../08/2015

**Xe Bus / tàu hỏa / Xe riêng**

**Đến thành phố** :.....lúc :

ngày :.....08/2015

**Khởi hành từ** :.....ngày trở về :.....08/2015

\* Rất tiếc vì bận Phật sự chúng tôi không thể về tham  
dự được, nhưng rất hoan hỷ tán thán tinh thần hòa hợp của  
Tăng già và nhất tâm cầu nguyện cho Lễ Hiệp Ky Lịch Đại Tổ  
Sư, Ngày Về Nguồn 9 của Tăng Ni Việt Nam Hải Ngoại được,  
thành tựu viên mãn.

Rue François Mauriac, Parc aux lièvres, N7, 91000 Evry,  
France Tél: +33 (0)984523935. E-mail : [khanhanh@free.fr](mailto:khanhanh@free.fr)

**GIÁO HỘI PHẬT GIÁO VIỆT NAM THỐNG NHẤT ÂU CHÂU**

Congrégation Bouddhique Vietnamienne Unifiée en Europe

**Đại Giới Đàn Khánh Anh**

**Đơn Xin Thọ Giới**

*Nam Mô Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật*

Kính Bạch Hòa Thượng Trưởng Ban Kiến Đàn Đại Giới Đàn  
Khánh Anh.

Đệ tử tên là :.....

pháp danh :.....

Pháp tự :.....pháp hiệu :.....

Sinh ngày :.....tháng :.....năm :.....tại :.....

Là đệ tử xuất gia Bổn sư :.....

Chùa :.....

hoặc Y chỉ sư :.....

Địa chỉ hiện tại :.....

Tél :.....E-Mail :.....

Xuất gia năm :.....Thọ Sa di :.....Sa di ni :.....

Thọ Thức Xoa Ma Na năm :.....

Nay chúng con kính gửi đơn xin thọ giới này đến **Hòa  
Thượng Trưởng ban Kiến Đàn, Đại Giới Đàn Khánh Anh**  
sẽ được tổ chức tại **Chùa Khánh Anh mới Evry, Pháp Quốc**  
từ ngày **11 và 16 tháng 8 năm 2015** (*nhằm vào ngày 27/6 và 3  
tháng 7 năm Ất Mùi*).

Để xin thọ giới Sa di :.....

Sa di ni :.....

Thức Xoa Ma Na :.....

Tỳ kheo :.....

Tỳ kheo ni :.....

Bồ tát xuất gia :.....

Bồ tát tại gia :.....Thập thiện :.....

Ngưỡng mong Hòa thượng hoan hỷ hứa khả cho giới  
tử chúng con, để chúng con được gội nhuần ân pháp vữ.

*Giới thiệu của Bổn sư*

*Y chỉ sư*

*Kính nguyện*

*Giới tử ký tên*

\* Gởi kèm theo 2 tấm ảnh 4+6

Rue François Mauriac, Parc aux lièvres, N7, 91000 Evry,  
France Tél: +33 (0)984523935. E-mail : [khanhanh@free.fr](mailto:khanhanh@free.fr)

## TĂNG NI VIỆT NAM HẢI NGOẠI

### CHƯƠNG TRÌNH - LỄ ĐẠI TƯỜNG CỐ HÒA THƯỢNG THÍCH MINH TÂM - LỄ KHÁNH THÀNH CHÙA KHÁNH ANH, EVRY - LỄ HIỆP KỶ LỊCH ĐẠI TỔ SƯ (NGÀY VỀ NGUỒN 9) - ĐẠI GIỚI ĐÀN KHÁNH ANH

#### **Ngày thứ ba, 11/08 năm 2015**

(nhằm ngày 27 tháng 6 năm Ất Mùi)

06 : 00 : Trì tụng Kinh Lăng Nghiêm. (Chánh diện)

06 : 30 : Lê Hưng Tác Thượng Phan. (Trước tháp Địa Tạng)

07 : 30 : Tảo thực. (Trai đường)

09 : 00 : Lê Bạch Phật Khai Kinh. Khai Chung Cỗ. (Chánh diện)

11 : 30 : Cúng Ngọ. Truy Tiến Giác Linh và chư Tiên Linh. (Chánh diện và Tổ đường)

12 : 00 : Ngọ trai. (Trai đường)

14 : 00 : Tụng Kinh Địa Tạng. (quyển Thượng) - đọc danh sách cầu siêu Hậu không có yêu cầu. (Chánh diện)

17 : 00 : Tụng Kinh Địa Tạng. (quyển Trung) - đọc danh sách cầu siêu Hậu không có yêu cầu. (Chánh diện)

18 : 30 : Dược thực. (Trai đường)

20 : 00 : Tụng Kinh Địa Tạng. (quyển Hạ) - đọc danh sách cầu siêu Hậu không có yêu cầu. (Chánh diện)

22 : 00 : Chỉ tịnh.

#### **Ngày thứ tư, 12/8 năm 2015**

(nhằm ngày 28 tháng 6 năm Ất Mùi)

06 : 00 : Trì tụng Kinh Lăng Nghiêm - Lê Kiết Giới Già Lam. (Chánh diện)

07 : 30 : Tảo thực. (Trai đường)

10 : 00 : Lê Cát báng Khánh Thành chùa Khánh Anh Evry.

11 : 30 : Cúng Ngọ - Truy Tiến Giác Linh và chư Tiên Linh. (Chánh diện và Tổ đường)

12 : 00 : Ngọ trai. (Trai đường)

14 : 00 : Tụng Kinh Thủ Sám; (quyển Thượng và Trung) - Công phu chiều, đọc danh sách cầu siêu Hậu không có yêu cầu. (Chánh diện)

18 : 30 : Dược thực. (Trai đường)

20 : 00 : Tụng Kinh Thủ Sám. (quyển Hạ) - Công phu chiều, đọc danh sách cầu siêu Hậu không có yêu cầu. (Chánh diện)

22 : 00 : Chỉ tịnh.

#### **Ngày thứ năm, 13/8 năm 2015**

(nhằm ngày 29 tháng 6 năm Ất Mùi)

06 : 00 : Trì tụng Kinh Lăng Nghiêm - Lê Kiết Giới Già Lam. (Chánh diện)

07 : 30 : Tảo thực. (Trai đường)

09 : 00 : Khảo hạch giới tử. (HT Trường Sanh, TT Tâm Huệ, NS Minh Hiếu, SC Tuệ Trí) (Tổ đường)

11 : 00 : Thủ tục ghi danh tại chùa. (chư tôn đức và phật tử) (Văn phòng BTC)

11 : 30 : Cúng Ngọ - Truy Tiến Giác Linh và chư Tiên Linh, đọc danh sách cầu siêu Hậu không có yêu cầu. (Chánh diện và Tổ đường)

12 : 00 : Ngọ trai. (Trai đường)

14 : 00 : Tiền Hội Nghị. (Giảng đường)

15 : 30 : Cung An Chức Sự. (Giảng đường)

16 : 00 : Lê Khai Mạc Hiệp Kỷ Lịch Đại Tổ Sư. (Ngày Về Nguồn 9) Tuyên đọc Bảy Pháp Bát Thối (HT Nguyên An) (Chánh diện)

18 : 30 : Dược thực. (Trai đường)

20 : 00 : Tán Đàm truyền giới Sa Di và Sa Di Ni. (Chánh diện) Trà đàm hội ngộ (HT Tánh Thiết, TT Hoằng Khai) (Giảng đường)

22 : 00 : Chỉ tịnh.

#### **Ngày thứ sáu, 14/8 năm 2015**

(nhằm mùng 1 tháng 7 năm Ất Mùi)

06 : 00 : Trì tụng Kinh Lăng Nghiêm và Khai đạo giới tử. (HT Như Điển) (Chánh diện)

07 : 30 : Tảo thực. (Trai đường)

09 : 00 : Tán Đàm truyền giới Thức Xoa Ma Na, Tỳ Kheo và Tỳ Kheo Ni. (Chánh diện) Hội luận tăng ni trẻ. (HT Thông Hải, TT Nhật Tân, TT Tâm Hòa) (Giảng đường)

11 : 30 : Cúng Ngọ - Truy Tiến Giác Linh. (Chánh diện và Tổ đường)

12 : 00 : Ngọ trai. (Trai đường)

14 : 00 : Thuyết giảng cho đại chúng. (HT Nguyên Hạnh) (Chánh diện)

15 : 00 : Hội luận trải nghiệm hoàng pháp. (HT Quảng Ba và TT Nguyên Đạt) (Giảng đường)

18 : 30 : Dược thực. (Trai đường)

20 : 00 : Tán Đàm truyền Giới Bồ Tát Xuất gia và tại gia. Họp mặt hân huyền, trà đàm văn nghệ. (HT Trường Sanh, TT Tâm Hòa) (Giảng đường)

22 : 00 : Chỉ Tịnh.

#### **Ngày thứ bảy 15/8 năm 2015**

(nhằm mùng 2 tháng 7 năm Ất Mùi)

06 : 00 : Lê Bố Tát tụng giới. (Chánh diện)

07 : 30 : Tảo thực. (Trai đường)

09 : 00 : Thuyết trình Hội thảo 1 : Hạnh nguyện và sự nghiệp Tổ Sư Khương Tăng Hội. (HT Nguyễn Siêu và HT Tín Nghĩa) (Giảng đường)

11 : 30 : Cúng Ngọ - Truy tiến Giác Linh. (Chánh diện - Tổ đường)

12 : 00 : Ngọ trai. (Trai đường)

14 : 00 : Thuyết trình Hội thảo 2 : Hạnh nguyện và sự nghiệp Tổ Sư Khánchez Anh. (HT Bảo Lạc và TT Bổn Điện) (Giảng đường)

17 : 00 : Thuyết trình Hội thảo 3 : Tổng kết. (HT Nguyễn Siêu và TT Nhật Tân) (Giảng đường)

18 : 30 : Dược thực. (Trai đường)

20 : 00 : Tưởng Niệm Ân Sư. (TT Tâm Hòa, TT Nhật Trí, TT Hoằng Khai) (Giảng đường)

22 : 00 : Chỉ tịnh.

#### **Ngày Chủ Nhật 16/8 năm 2015**

(mùng 3 tháng 7 năm Ất Mùi)

06 : 00 : Khóa lễ Chúc Tán lạy Thủ Ân. (Chánh diện)

07 : 30 : Tảo thực. (Trai đường)

09 : 00 : Cung thỉnh chư tôn đức vân tập sân đường thể thao rue François Mauriac.

09 : 30 : - Lê Hiệp Kỷ Lịch Đại Tổ Sư (Ngày Về Nguồn 9) có chương trình riêng. (Chánh diện)

- Nghi lễ Khánh thành Chùa Khánh An Evry,

- Lê Đại Tường Cố Hoà Thượng Thích Minh Tâm. (Chánh diện)

12 : 00 : Cúng đường Trai Tặng. (Giảng đường)

15 : 00 : Chẩn Té, (Chánh diện) Phóng sanh tự Phật - Hoàn mẫn./.

Ghi chú :

1/ Giới tử xuất gia tập trung về chùa ngày thứ ba 11/08/2015.

2/ Trong thời gian Đại Giới Đàn, những buổi truyền giới và các buổi hội luận có thể tổ chức song song.

3/ Ngày 15/08/2015 các buổi họp Thuyết trình hội thảo 1,2 và 3 cũng như những buổi trà đàm được mở rộng cho tất cả từ chúng đồng tham dự để hiểu rõ và đóng góp ý kiến.

4/ Chương trình có thể tùy nghi thay đổi vài chi tiết kính xin chư Tôn Đức liều tri và hoan hỷ cho/.

# Đại Lễ Phật Đản Quốc tế tổ chức tại UNESCO Paris, Pháp Quốc, kỷ niệm Đản Sinh lần thứ 2639 của Đức Phật từ ngày 27 đến ngày 29 tháng 5 năm 2015

Cách đây hơn 10 năm tại trụ sở Liên Hiệp Quốc ở New York, Hoa Kỳ, các thành viên của Liên Hiệp Quốc đã đồng thuận mỗi năm lấy ngày Vesak của Đức Phật làm ngày Phật Đản của thế giới. Theo truyền thống của các xứ Phật Giáo Nam Tông thì Vesak có nghĩa là lễ Tam Hợp, kỷ niệm cả ngày Đản Sanh lẫn ngày Thành Đạo và nhập Niết Bàn của Đức Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni. Đây là một điều rất đáng tán dương và ca ngợi, không phải chỉ riêng cho người Phật Tử mà cho cả toàn thể nhân loại hơn 6 tỷ người hiện có mặt trên quả địa cầu này. Tuy quá trễ vì Đức Phật đã ra đời tại Ấn Độ, tính từ đó đến nay đã hơn 25 thế kỷ rồi, trong khi đó những Tôn Giáo khác có mặt trễ hơn, nhưng đã được thế giới nhìn nhận sớm hơn. Nếu không nhờ các nước thành viên Phật Giáo như Tích Lan, Thái Lan, Bhutan, Miến Điện v.v... can thiệp, đề nghị với Liên Hiệp Quốc, thì chắc rằng ngày sinh ra đời của Ngài cũng chỉ có giới Phật Tử biết đến mà thôi.

Tại trụ sở Liên Hiệp Quốc (UNESCO) ở Paris, đây là lần thứ tư Tòa Đại Sứ Tích Lan cộng tác với Tịnh Tông Học Hội của Pháp Sư Tịnh Không, có trụ sở tại Brisbane Úc Châu đứng ra tổ chức trong ba ngày trên. Được biết năm 2013 khi cố Hòa Thượng Thích Minh Tâm còn sanh tiền, Ngài với tư cách là Chủ Tịch Hội Đồng Tăng Già tại Pháp, đã được mời đọc diễn văn của lần tổ chức thứ hai tại trụ sở này. Năm 2014 Ngài đã vắng bóng và năm nay 2015 Thầy đã vĩnh viễn rời xa dien đàn này để đi vào cõi không vô tướng của chư Phật. Tôi, trong sự tình cờ đến Paris lần này để dự tuần chung thất của Hòa Thượng Thích Tịnh Hạnh, được tổ chức tại chùa Linh Sơn vào ngày 28.5.2015, cũng như dự định dành nhiều thời gian để đi thăm công trình xây cất chùa Khánh Anh mới trong giai đoạn cuối, cho kịp lễ Khánh Thành từ ngày 11 đến 16 tháng 8 năm 2015 này, nhưng Thầy Quảng Đạo thấy tôi qua, nên rất vui để mời tôi cùng đi tham dự lễ Phật Đản Quốc Tế này.

Nhin chương trình tổng quát và chi tiết của 3 ngày Đại Lễ, chúng tôi có một khái niệm chung và sẽ chọn

ra những giờ giấc thích hợp để tham gia cùng với những người Phật Tử năm châu câu hỏi về Paris trong những ngày lễ hội quan trọng như thế này, lòng tôi cảm thấy hân hoan và tự cảm nhận rằng : Hình như mình cũng phải có trách nhiệm để hiện diện trong một dịp may hiếm quý như thế này. Trụ sở UNESCO nằm không xa chùa Khánh Anh cũ mấy, nên sau 30 phút bằng xe hơi, đạo hữu Minh Đức đã đưa chúng tôi đến tận nơi tổ chức. Sau khi qua kiểm tra của các khâu hành chánh, chúng tôi đã vào bên trong Hội Trường dành làm nơi tổ chức. Nhìn lên trên khán đài, người tham dự biết ngay là Phật Giáo Tích Lan và Tịnh Tông Học Hội đứng ra tổ chức và bao biện mọi mặt cho ba ngày lễ này. Nào ăn uống, triển lãm, âm nhạc, cư trú v.v... tất cả đều có sự kết nối với nhau rất hài hòa, không những chỉ có người Á Châu, mà người Âu, người Phi, người Úc, người Mỹ cũng tham gia trong nhiều diễn đàn khác nhau của Đại Lễ. Đây là những hình ảnh thật là tuyệt vời trong ngày kỷ niệm sự giáng trần của Đức Phật.

Ngày đầu tiên lễ khai mạc rất là trang nghiêm và thanh tịnh. Tuy hội trường chứa 2.000 người vẫn còn trống, nhưng đâu đó sắc màu của những chiếc y vàng của Nam Tông, xen lẫn với màu đỏ tím y áo của Tây Tạng cùng với màu nâu sẫm của Phật Giáo Việt Nam, hòa quyện cùng những người da màu đến từ Phi Châu... tự nó đã nói lên được tính đa dạng của lễ hội này.

Chương trình của buổi sáng ngày 27 tháng 5 như sau : Vào lúc 9:20 phút chư Tăng Nam Tông lên lề dài tụng một bài kinh Pali ngắn, sau đó một vị Tu Sĩ đại diện cho Tịnh Tông Học Hội lên tụng một bài kinh tiếng Hoa. Nghe đâu những năm trước còn có tụng kinh tiếng Việt và tiếng Tây Tạng nữa, nhưng năm nay thì hình ảnh ấy không còn nữa. Do vì Hòa Thượng Thích Minh Tâm đã vắng bóng hai năm rồi, nên sự liên lạc không được chặt chẽ như xưa kia cũng là chuyện bình thường của nhân thế vậy.

Tiếp đến là nghi lễ đốt đèn đầu cùng Phật theo truyền thống Nam

Tông Tích Lan như lâu nay họ vẫn cử hành. Những vị khách quý được mời lên châm lửa vào những ngọn nến đã có sẵn, đặt trên một cây đèn có chân cao, nhằm tuyên dương ánh sáng trí tuệ trong giáo pháp của Đức Phật. Sau phần đốt đèn là diễn văn khai mạc của Ông Akila Viraj Kariyawasam, Bộ Trưởng Bộ Giáo Dục Tích Lan, đương kim đặc trách thường trực của Tích Lan tại UNESCO. Những vị đọc chúc từ tiếp theo là Bộ Trưởng Bộ Tôn Giáo Tích Lan, Thông Địệp của UNESCO, của Đại Diện Thủ Tướng Macedonia, của đặc trách ngoại giao UNESCO, của Ông Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc Ban Ki Moon, của Tổng Thống Tích Lan Maithripala Sirisena và trước lời cảm tạ của Hòa Thượng Dr. Bodagama Chandima, Viện Trưởng học viện Phật Giáo Manelwatta tại Tích Lan là bài phát biểu chủ đề của lễ khai mạc hôm nay do Pháp Sư Tịnh Không đến từ Úc Châu thuyết trình. Ngài nói bằng tiếng Phổ Thông (Hoa Ngữ) và được chuyển dịch sang Anh cũng như Pháp ngữ qua ống nghe. Nếu ai rành Hoa Ngữ thì nghe trực tiếp, ai không rành thì dùng ống nghe để nghe một trong hai ngôn ngữ kia. Ngài năm nay đã trên 84 tuổi, nhưng sức khỏe vẫn còn rất tốt, lời nói hơi khàn, có lẽ vì đường xa từ Úc đến Pháp phải cần mất ít nhất là 26 giờ ngồi trên máy bay. Nội dung xoay quanh sáu điểm then chốt từ gia đình đến xã hội, học đường, ngôn ngữ, văn hóa, niềm tin... để cuối cùng Ngài kết luận là sự "giáo dưỡng và dục thành" (giáo dục) qua con đường giáo dục của Phật Giáo là một vấn đề rất hệ trọng. Phật Giáo sẽ giúp cho môi trường xã hội phát triển an ổn, đồng thời thế giới được hòa bình. Chúng ta người Việt Nam sống tại Úc và các nơi trên thế giới, được biết Ngài là vị sáng lập Tịnh Tông Học Hội cũng như Viện Trưởng học viện Phật Học thuộc Tịnh Độ tại Úc Châu, nhưng trong suốt bài nói chuyện của Ngài, người nghe ít được đề cập đến vấn đề cảnh giới Tây Phương Cực Lạc của Đức Phật A Di Đà, mà thính chúng được nghe những sự hướng dẫn để giải quyết những sự xung đột trong cuộc sống theo tinh thần Phật Học và qua sự